

Covid Negative Letter

07/16/20

Estamos entrando em contato com você para lhe informar sobre os resultados do teste do COVID-19. Seu teste é NEGATIVO para o COVID-19.

Lab Results

Component	Value	Date
COVID19	Nao detectado	07/15/2020

Embora o resultado do seu teste seja negativo, é possível que o teste tenha sido feito logo no início da infecção e possa vir a dar positivo em um teste futuro. Você pode vir a contrair o vírus e assim desenvolver a doença no futuro.

Drop downs:

Symptomatic

- Por favor, continue o isolamento em sua casa por 24 horas após o desaparecimento dos sintomas sem o uso de medicamentos para redução da febre.

Exposure

- Por favor, continue o isolamento em sua casa por 14 dias desde seu último contato com alguém positivo para o COVID-19 e monitore-se para quaisquer sintomas relacionados ao COVID-19.

Travel/appt/procedure

- Aqueles que viajaram para fora do estado devem ficar em quarentena por 14 dias

Todos os pacientes são aconselhados a lavar as mãos com frequência, cobrir tosses e espirros, usar uma máscara em público e continuar a o distanciamento social, de acordo com as diretrizes do CDC.

Se você tiver sintomas e eles piorarem, entre em contato com seu médico.

Se você não tiver um clínico geral, recomendamos que você ligue para 855-UMASSMD para agendar uma consulta.

Se você continuar se sentindo mal e não tiver um clínico geral ou seguro de saúde, ligue para o Care Well Urgent Care no 774-420-2111 ou vá para o Care Well mais próximo de você.

Procure atendimento médico imediato no pronto socorro, se você desenvolver algum destes sintomas: dificuldade em respirar, dor no peito, não conseguir comer ou beber o suficiente ou ter muitos vômitos, diarreia ou fraqueza. Ligue com antecedência antes de ir para o pronto socorro, se possível.

Para obter mais informações do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts, visite o site: <https://www.mass.gov/doc/stop-the-spread-of-germs-respiratory-diseases-like-flu-and-covid-19/download>

CDC: o que você precisa saber:: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet.pdf>

Covid Positive Letter

07/16/20

Estamos entrando em contato com você para lhe informar sobre os resultados do teste do COVID-19. Seu teste é POSITIVO.

Lab Results

Component	Value	Date
COVID19	Detectado	07/15/2020

Drop down

Repeat positive

symptoms have been resolved for > 10 days; no longer contagious and clearance criteria is met.

Initial positive

Recomendamos tomar as seguintes precauções a fim de manter a sua saúde e segurança assim como de sua comunidade:

1. Por favor, continue o isolamento em sua casa por 10 dias desde o início dos sintomas ou 24 horas após o desaparecimento dos sintomas sem o uso de medicamentos para redução da febre, seja qual for o período mais longo. Provavelmente, o Departamento de Saúde Pública (DPH) da sua cidade entrará em contato com você sobre as instruções de quarentena e quando interromper as precauções de isolamento em casa. O DPH ajudará a decidir quando você poderá voltar ao trabalho. As pessoas saudáveis em sua casa ou que estiveram em contato próximo com você precisarão ficar em quarentena por 14 dias e entrar em contato com o clínico geral (PCP) se desenvolver algum sintoma.
2. Você deve se isolar em um lugar específico em sua casa e ficar longe de outras pessoas que vivem em sua casa o máximo possível. Use um banheiro separado, se disponível. Evite receber visitas. Lave as mãos com frequência. Cubra a boca quando tossir ou espirrar. Evite compartilhar itens domésticos pessoais. Limpe todas as superfícies de contato frequente todos os dias e limite o contato com animais de estimação e outros animais.
3. Monitore seus sintomas e entre em contato com o clínico geral (PCP) se os sintomas piorarem ou se você tiver outros problemas de saúde.
4. Se você não tem um clínico geral, recomendamos que ligue para 855-UMASSMD para marcar uma consulta.
5. **Se você continuar se sentindo mal e não tiver um clínico geral ou seguro de saúde**, ligue para o Care Well Urgent Care no 774-420-2111 ou procure um Care Well mais próximo de você.

6. Procure atendimento médico imediato no pronto socorro(ER) se você desenvolver algum destes sintomas: dificuldade em respirar, dor no peito, incapaz de comer ou beber o suficiente, ou tiver vômitos, diarreia ou fraqueza severos. Ligue com antecedência antes de ir ao pronto socorro, se possível.
7. Fique em casa, exceto para procurar assistência médica a fim de minimizar o contato com outras pessoas e evitar a propagação desta infecção.
8. Use uma máscara facial, se precisar ir ao pronto-socorro ou ao consultório médico.

Para obter mais informações do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts, visite o site: <https://www.mass.gov/doc/10-tips-for-at-home-quarantine-or-self-monitoring/download>
Fontes no site do CDC: o que você precisa saber: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet.pdf>

Covid testing

Com base em seu estado de saúde, estamos enviando você para testes a fim de descobrir se você tem o coronavírus (COVID-19). A partir de agora, e até receber seus resultados, solicitamos que você proteja outras pessoas seguindo cuidadosamente as etapas abaixo. Isso inclui distanciar-se de outras pessoas sempre que possível e usar essas outras medidas de proteção. Antes de seu teste ser realizado e até que receba seus resultados, solicitamos que você mantenha distância de outras pessoas.

Siga as informações abaixo:

- **Fique em casa, a menos que precise de assistência médica:**
 - Você deve ficar em casa, longe do trabalho, escola e lugares públicos.
 - Não use transporte público, carona ou táxi.
 - Tente não sair de casa, a menos que precise de cuidados médicos.
- **Separe-se de outras pessoas e animais em sua casa:**
 - Fique em seu próprio quarto e longe de outras pessoas em sua casa.
 - Use um banheiro separado, se possível.
 - Não receba visitas.
 - Não tenha contato com animais de estimação e outros animais enquanto estiver com o COVID-19, como faria com outras pessoas.
- **Ligue antes de visitar seu médico:**
 - Se você tiver uma consulta, ligue para o seu médico ou profissional de saúde e diga que você tem ou pode ter o COVID-19.
- **Use uma máscara:**
 - Se precisar estar perto de outras pessoas dentro ou fora de casa, use uma máscara facial.
- **Cubra suas tosses e espirros:**
 - Cubra a boca e o nariz com um lenço de papel quando tossir ou espirrar.
- **Limpe suas mãos frequentemente:**
 - Lave as mãos frequentemente com água e sabão por pelo menos 20 segundos (cante a música de feliz aniversário) ou limpe as mãos com um desinfetante para as mãos à base de álcool que contenha 60 a 95% de álcool, cobrindo as mãos e

- esfregando-as até ficarem secas.
- Não toque nos olhos, nariz e boca com as mãos não lavadas. Quem mora em sua casa também deve lavar as mãos frequentemente
- **Não compartilhe seus itens pessoais:**
 - Você não deve compartilhar pratos, copos, xícaras, colheres, facas, garfos, toalhas ou roupas de cama com outras pessoas ou animais de estimação em sua casa.
 - Após o uso desses itens, eles devem ser lavados com água e sabão.
- **Limpe todas as áreas de contato frequente todos os dias:** As áreas de contato frequente incluem balcões, mesas, maçanetas, utensílios de banheiro, banheiros, telefones, teclados, tablets e mesas de cabeceira. Use um spray para limpeza doméstica seguindo as instruções do produto.
- **Observe seus sintomas:**
 - Procure atendimento médico imediatamente se sentir que você está piorando (por exemplo, dificuldade para respirar).
 - **Antes** de obter atendimento, ligue para o seu médico ou profissional de saúde e diga que você fez o teste do COVID-19 ou que já tem o resultado positivo.
 - Coloque uma máscara antes de entrar no consultório.
 - Se você tiver uma emergência médica e precisar ligar para o 911, informe a quem atender que você tem o COVID-19 ou está sendo testado para o COVID-19.
 - Se possível, coloque uma máscara facial antes da ambulância chegar.
- **Para outras pessoas em sua casa:**
 - Deve usar uma máscara e luvas que você possa jogar fora se elas tocarem ou tiverem contato com seu sangue, fezes, cuspe, coriza, vômito e urina.
 - Jogue fora máscaras faciais e luvas depois de usá-las. Não as use novamente.
 - Ao tirar suas máscaras faciais e luvas, primeiro tire e jogue fora as luvas. Em seguida, limpe as mãos com água e sabão ou desinfetante para as mãos à base de álcool.
 - Em seguida, remova e jogue fora a máscara facial e limpe as mãos novamente com sabão e água ou desinfetante para as mãos à base de álcool.

Espera-se que os resultados do teste de triagem para o COVID-19 demorem vários dias para obter. Entraremos em contato se o teste der positivo. Entre em contato com seu médico ou profissional de saúde se você tiver alguma dúvida.

Se o seu teste der POSITIVO:

- **Ficar em casa até receber instruções para sair:**
 - Pacientes com COVID-19 confirmado devem permanecer em isolamento domiciliar até que o risco de transmitir o vírus a outras pessoas seja baixo.
- **Notificaremos o Departamento de Saúde Pública (DPH)**
- **Converse com seu médico ou profissional de saúde ou autoridades de saúde pública:**
 - A interrupção do isolamento domiciliar é feita caso a caso, em consulta com os

profissionais de saúde e os departamentos de saúde estaduais e locais.

- **Notifique seu empregador:** Eles podem ter regras relacionadas ao afastamento do trabalho e ao retorno ao trabalho.

Se o seu teste der **NEGATIVO**:

- Continue o isolamento em casa até que seus sintomas parem por pelo menos 24 horas. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com seu médico.

Fontes:

- CDC O que fazer se você estiver doente <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/steps-when-sick.html>
- CDC O que você precisa saber:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/2019-ncov-factsheet.pdf>

Positive return to work

A quem possa interessar:

@ NAME @ @ DOB @ é um paciente do UMass Memorial Health Care. @ NAME @ está relatando sintomas possivelmente compatíveis com uma infecção por coronavírus ou que esteve em contato com alguém diagnosticado com infecção por coronavírus. Com base nas diretrizes recentes do CDC, aconselhamos @ NAME @ a permanecer em quarentena neste momento. Ele(a) pode retornar ao trabalho a partir do dia ***.

Negative return to work

A quem possa interessar:

@ NAME @ @ DOB @ é um paciente do UMass Memorial Health Care. Com base nas diretrizes recentes do CDC, aconselhamos que essa pessoa permaneça em casa até a ausência total dos sintomas por 72 horas sem o uso de medicamentos para redução da febre. Se você foi exposto a alguém testado positivo para o coronavírus, você deve ficar em quarentena por 14 dias. @ NAME @ está apto para voltar ao trabalho no dia *** se não tiver mais sintomas.

Discontinue:

Covid19triage

Covid19resultnegative

Covid19resultpositive

Covid19resultvm (voicemail)

Covid19homemonitoringvm

Covid19result

Communications list

Eng neg result, Spanish and Portuguese

Eng pos result, Spanish and Portuguese